

مراجعة

مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG)

المعدة لشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة

3 ديسمبر 2010

تأسست **JAS** للاتصالات في عام 2003، وهي شركة خدمات مهنية محدودة فريدة من نوعها،
وتقدم حلول إدارة المخاطر والتكنولوجيا وحلول الحوكمة إلى طائفة واسعة من العملاء التجاريين
والحكوميين.

<http://www.jascommunications.com>

جدول المحتويات

1	تمهيد للإصدار النهائي	5
2	موجز	6
2.1	ملخص التوصيات	7
2.2	ملخص الأفكار البديلة	7
3	منهجية عرض JAS	8
3.1	نقاط الضعف	8
4	النتائج	9
4.1	تاريخ TLG	9
4.2	تداخل الـ IETF/IAB في TLG	9
4.3	التفويض والتوجيه	9
4.4	المشاركة في حكم ICANN	10
4.4.1	الأفراد من ذوي الكفاءات العالية	10
4.4.2	عدم تبادل العلاقات المؤسسية	11
4.4.3	قلق بشأن تضارب المصالح وعدم وضوح الدور	11
4.4.4	قلق بشأن حظر اجتماعات TLG أو الاستشارة السياسية	11
4.5	توفير الموارد	11
4.6	لنشاط التاريخي/الأداء	11
4.6.1	محدودية أداء الأدوار الموضحة في اللوائح	11
4.6.2	القيمة الرسمية للمساهمين الفرديين	12
4.6.3	لا تحجب قيمة ملموسة من TLG عن المساهمين الفرديين	12
4.6.4	عدم وجود وثائق	12
4.6.5	الضرر الهيكلي الناتج عن المدد الإجبارية التي استمرت سنة واحدة	12
4.6.6	المصدر الوحيد لأعضاء المجلس الفني	12
4.7	مقارنات للمنظمات النظرية	12
5	التحليل والتوصيات	13
5.1	نظرة عامة وقضايا رئيسية	13
5.2	مشورة فنية لمجلس إدارة ICANN	15
5.3	TLG غير نمطية وغير مفهومة جيدا	17
5.4	عدم استخدام TLG على النحو المقصود	17
5.5	لم تُرد امتيازات مشاركة حكم ICANN من قبل منظمات TLG	19
5.6	مراقبو مجلس TLG محرومون بمدد إجبارية لمدة سنة	19

19.....	تضررت ICANN من تضارب المصالح والافتقار إلى وضوح دور أعضاء TLG	5.7
21.....	الاستجابات المؤسسية	6
21.....	ETSI	6.1
24.....	IAB	6.2
25.....	ITU-T	6.3
27.....	W3C	6.4
29.....	المصادر	7

1 تمهيد للإصدار النهائي

تتوجه JAS بالشكر إلى كل فرد شارك في عملية المراجعة. علمًا بأننا قد تلقينا آراء وتعليقات هامة وقيمة للمشروع العام، وقمنا بتعديل تقريرنا وفقا لذلك. وتناولنا النواحي التالية، على وجه التحديد:

- توثيق أفضل لتاريخ علاقة كل من ICANN و TLG مع منظمات TLG؛
- تعديل أسلوب التعامل مع "التوصيات" و"الأفكار البديلة"؛
- تعديل وتمديد موقفنا بالنسبة لتعيين المديرين الفنيين عن طريق TLG؛
- تمديد النقاش حول نماذج العلاقات الثنائية الأكثر جذبًا بين ICANN والمنظمات الصناعية؛
- العديد من التوسعات والتوضيحات في كل مكان.

ولقد شرفنا بالعمل مع ICANN في هذا المشروع ونقدر الوقت الثمين وتعليقات أعضاء المجتمع.

2 موجز

تم تصميم مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG) للتواصل مع مجلس ICANN من خلال مصادر مناسبة من المشورة الفنية بشأن مسائل محددة ذات صلة بأنشطة ICANN. وتتألف TLG من أربع منظمات: معهد المعايير الأوروبية للاتصالات السلكية واللاسلكية (ETSI)، وقطاع تقييس الاتصالات لاتحاد الاتصالات الدولية (ITU-T)، واتحاد شبكة الويب العالمية (W3C)، ومجلس عمارة الإنترنت (IAB). وتم وصف TLG في لوائح ICANN بموجب المادة 11-أ، القسم 12.

توضح لوائح ICANN عملية المراجعة التنظيمية المستمرة كجزء من التزامها بالتقدم والتطور. وكما هو موضح في اللوائح، فإن هدف المراجعة يجب أن يحدد:

- سواء كان لتلك المنظمة هدف دائم في بنية ICANN، و
- وإذا كان الأمر كذلك، فأي تغيير مرغوب في البنية أو في عمليات التشغيل لتحسين الفعالية.

وإذا كان الأمر كذلك، فأي تغيير مرغوب بالبنية أو بعمليات التشغيل لتحسين الفعالية.

- هل كانت TLG فعالة في تحقيق أهدافها على النحو المحدد في المادة 11-أ، القسم 2 من لوائح ICANN؟
- ما هي العناصر التي إذا منعت تحقق كامل الأهداف؟
- هل يؤثر تأسيس TLG سلباً أو إيجاباً على العلاقات المؤسسية بين ICANN وكل من مؤسسات TLG؟ كيف حدث هذا التطور على مر الزمن؟
- هل يحتاج الأساسي المنطقي لـ TLG كما ورد في اللوائح إلى مراجعة، وبأي معنى؟
- ما هي التدابير الهيكلية والتشغيلية التي يمكن تصورها لتعزيز فعالية TLG؟
- أي أسئلة أخرى ذات صلة بالنطاق الشامل لهذا الاستعراض تعتبر جديرة بالمناقشة.

كانت تعمل JAS للاتصالات المحدودة على إجراء أول استعراض من هذا القبيل لـ TLG في أغسطس 2010. وقد التمسنا ردود الفعل من مجتمع ICANN ومجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية GAC والمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، ومنظمات TLG وقد جمعت بيانات نوعية من خلال مقابلات واتصالات عبر البريد الإلكتروني من أكثر من 25 مصدر.

وباختصار، وجدت JAS أن TLG عبارة عن بنية عتيقة ذات فائدة محدودة في ICANN اليوم. TLG: (1) لم تقم أبداً بعمل على النحو المنشود؛ (2) تمنح امتيازات حكومية كبيرة للمنظمات مع عدم وجود مبدأ المعاملة بالمثل، و(3) تضع الأفراد في المجلس لمدة سنة واحدة فقط مما يجعل من المستحيل تقريباً بالنسبة لهم أن يكونوا مساهمين فاعلين.

وعلاوة على ذلك، فإن استمرار وجود TLG يطرح بعض المخاطر على ICANN بسبب عدم وضوح دور وفرصة حقيقية جداً لمسائل الولاء وتضارب المصالح لتنشأ في مجلس الإدارة. وعلى هذا النحو، توصي JAS بأن تحل ICANN TLG وتحضر مكانها وظيفة الاتصال بين المنظمات مع بنيات مستوى نمطي بلا لوائح.

ومن الواضح أن العلاقات الرسمية بين المؤسسات عامة ومهمة على حد سواء. وليس السؤال هو هل ينبغي أن يكون لـ ICANN مثل هذه العلاقات، ولكن ما طريقة إضفاء الطابع الرسمي على مثل هذه العلاقات توصي JAS باستبدال الفقرة "مقاس واحد يناسب الجميع" لـ TLG بأخرى غير نمطية ومرنة ولا تتبع آلية اللوائح. تمد الآليات الثنائية مثل مذكرات التفاهم الأطراف بإطار عمل مرن يمكن من خلاله التفاوض وإعطاء الصفة الرسمية للطبيعة الاستثنائية للعلاقات المؤسسية المعقدة.

وإذا ما اختارت ICANN عدم تطبيق توصياتنا بحل TLG، فقد نظرت JAS في إدخال تحسينات تدريجية بديلة على المخطط الحالي لـ TLG. ويتم وصف هذه التحسينات المحتملة بأنها "اعتبارات بديلة" عند اختيار وثيقة التحليل.

¹ اللوائح الداخلية الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 5 أغسطس 2010. تم الوصول في 11 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

2.1 ملخص التوصيات

التوصية رقم 1: حل TLG.

التوصية رقم 2: الاستفادة من الفقرات غير اللائحية مثل مذكرات التفاهم (MoU) في التفاوض وإحياء الذكرى الثانوية للعلاقات المؤسسية على أسس ثنائية.

التوصية رقم 3: تأكيد الالتزامات الحالية للجنة الترشيح، بموجب المادة السادسة القسم 3، لرصد مجموعة مختلطة من المهارات للإدارة وتعيين مديرين مؤهلين من الناحية الفنية عند الضرورة.

2.2 ملخص الأفكار البديلة

الرأي البديل الأول: إذا لم يتم حل TLG، فانظر في تجديد عضوية TLG وفقا للمعايير والأهداف التي حددها مجلس إدارة ICANN مع مجموعة كاملة من المنظمات العالمية حاليا في ظل البحث الحالي للعضوية.

الرأي البديل الثاني: إذا لم يتم حل TLG، فانظر في تبادل شرط المشاركة لمنظمات TLG.

الرأي البديل الثالث: إذا لم يتم حل TLG، فاسمح لمنظمات TLG بانتخاب المجلس بشكل جماعي لمدة ثلاث سنوات.

الرأي البديل الرابع: معالجة قضية وضوح الدور من أجل ترابط TLG (أو من أجل جميع أدوار الترابط). تحديد بوضوح واجب الولاء إلى ICANN لأعضاء مجلس العلاقات المتبادلة، أو نقل الاتصال خارج المجلس الكامل إلى الطاقة الاستشارية غير الانتمائية.

3 منهجية عرض JAS

شاركت JAS في أغسطس 2010 وبدأت على الفور عملية جمع البيانات. على عكس الاستعراضات التنظيمية السابقة، لن يمتد هذا الاستعراض ليشمل اجتماعا عاما لـ ICANN.

وقد أجريت اتصالات هاتفية مع جميع الأفراد الذين كانوا مهتمين وكان الاتصال بهم متاحا. وكانت أسئلتنا مفتوحة النهاية وتتيح للمشاركين تفسير السؤال بطريقة تناسب وجهة نظرهم ودورها. وقد طلبت أسئلة المتابعة للمساعدة على ضمان أن المناقشة بقيت على المسار الصحيح، وأنا جمعنا المعلومات اللازمة من كل مشارك.

وقد شاركت اللقاءات العناصر العامة حسب التصميم لتمكين الردود للمقارنة المباشرة والتناقض. هذا وقد أجريت جميع المقابلات مع ممثلين اثنين على الأقل من JAS يمكننا من الأخذ بزمام المبادرة وغيرها من الردود عبر الاختيار في الوقت الحقيقي مع المقابلات السابقة (مما قد يؤدي إلى توضيح المسائل). وقد تم تسجيل المقابلات من خلال تصريح مسبق².

وقد طلبت JAS التعليقات والردود عن طريق البريد الإلكتروني إلى هياكل ICANN، ومن أعضاء TLG في الماضي والحاضر وعن طريق الوصول إلى الأفراد الذين أحيلوا لنا أو الذين نحدد من خلال البحث والذين سيكون لهم منظور قيم. وقد تم نشر مسودة عامة يوم 23 أكتوبر 2010 وفتحت ICANN تعليق عام في نفس اليوم. تم استلام سبعة تعليقات خلال فترة التعليق العامة والبالغة 30 يوما³ وقد أجرت JAS مقابلة إضافية خلال الفترة التي بين مشروع التقرير العام والنهائي، بما يشمل مقابلات مع كل المساهمين في التعليق العام. وتم مراجعة كل التعليقات العامة بعناية وربما تقود إلى تغييرات في التقرير النهائي. ربما توجد العديد من التوصيات للتقرير النهائي هنا.

3.1 نقاط الضعف

ابتهجت JAS بالاستجابة العامة لاستعراض TLG ويكمن أكبر موطن للضعف بتقريرنا في التركيز النسبي العالي للمستجيبين من الغربيين الأوروبيين والشماليين الأمريكيين. وقدمت JAS محاولة لدراسة السوق على أوسع نطاق ممكن بما في ذلك: إعلانات في القوائم البريدية لـ ICANN ونشر عنوان البريد الإلكتروني على الموقع الإلكتروني للاستعراض المؤسسي لـ ICANN، ومراسلة رؤساء جميع هياكل ICANN ذات الصلة عبر البريد الإلكتروني بالإضافة إلى السعي من خلال التواصل والإحالات. لسوء الحظ لم تتم ترجمة ذلك إلى مشاركة جغرافية واسعة النطاق.

ونعتقد أن ذلك نابع من الاختيار الذاتي الواضح والحقيقي أن TLG غامض نسبيا. ومن الأهمية بمكان أن تضع في اعتبارها هذا التحيز، إلا أننا لا نعتقد أنه أمر مضعف لأغراض هذه الدراسة. وسعدنا من أن إطلاق المسودة الأولية كان مشجعا للنقاش والذي ترجم إلى مشاركة واسعة النطاق في عملية الاستعراض. ونلاحظ أن التحكم في قواعد الاختيار هو التحدي الأكبر للاستعراض الخاص بمنظمة ICANN الذي سوف يعطي قوة كبيرة لحاملي أسهم ICANN والتنوع الكبير في مقدرة المراجعين الخارجيين من أجل التعرف على حاملي الأسهم الأغنياء في الوقت المناسب.

² سيتم تدمير هذه التسجيلات عند الانتهاء من المشاركة.

³ [tlg-review-2010] الموشر الزمني. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 21 نوفمبر 2010. الوصول 22 نوفمبر 2010.

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/>>

4 النتائج

4.1 تاريخ TLG

حددت مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG) هدف الاتصال بمجلس إدارة ICANN من خلال مصادر ملائمة للمشورة الفنية عن مشكلات معينة تخص نشاطات ICANN وإعطاء الصيغة الرسمية للعلاقات مع المؤسسات العديدة. أنشأت خلال إعادة تنظيم ICANN 2002 ولوائح 15 ديسمبر 2002، وتم تحديد عضوية TLG⁴ كمعهد أوروبي لمعايير الاتصالات السلكية واللاسلكية (ETSI) الاتحاد الدولي للاتصالات، قطاع تقييم الاتصالات (ITU-T)، اتحاد شبكة الويب العالمية (W3C) ولجنة مجلس التشييد المعمارية للإنترنت (IAB) وقوة و مهام لجنة تشييد الإنترنت (IETF). وقد أثبت التقييم التالي بشأن TLG بأنه محدود تماما.

يبدو أن اختيار أعضاء منظمات TLG سوف يكون تاريخيا: كان كل من ETSI و ITU-T و IETF أعضاء مؤسسون للبروتوكول (PSO) الداعم لمؤسسة ICANN وموقع على⁵ مذكرة التفاهم في عام 1999 مع ICANN، والاعتراف بها كمنظمة تنمية⁶ تراعي المعايير الدولية. تم إبلاغ هذه المنظمات من جانب العديد من المصادر بوقوع الاختيار عليها بسبب تقنياتها في تسميات الإنترنت وتكوين الاجتماعات الضرورية وشراء المطلوب من أجل أن تظهر ICANN إلى حيز الوجود. وفي حين عدم وجود وثائق رسمية تقرر بوضوح "استبدال" TLG لـ PSO خلال 2002 عندما جرى إعادة تنظيم ICANN حيث أشارت العديد من الأقاويل والتقارير التاريخية إلى أن هذه هي الحالة المحتملة.⁷

من الناحية التاريخية، يوجد إدراك مستمر لأهمية استمرار تقديم مشورة فنية صادقة وموضوعية لكل من ICANN ومجلس الإدارة. وقبل تأسيس ICANN، تحتوي المناهج المؤسسية المقترحة على نظائر فريدة من نوعها لإدارة الإنترنت بما في ذلك آليات لإسداء المشورة الخاصة بالمسائل التقنية.⁸ ⁹ بينما يشكل إيجاد اتفاقية عامة لمثل هذه المشورة أهمية كبيرة، تمثل الطريقة التي تسدى بها هذه المشورة خلافا خلال تاريخ ICANN ويظل مكمنا للخلاف حتى هذه الأيام.

4.2 تدخل الـ IETF/IAB في TLG

تكون IETF (و IAB) علاقات مختلفة مع ICANN أكثر من الأعضاء الآخرين في TLG؛ وعلاقات متعددة الأوجه ويمكن التذكير بها في العديد من الصور مثل وجود MoU بين IETF و ICANN.¹⁰ وكجزء من هذه العلاقات، قامت ETF بفك الاتصال مع مجلس إدارة ICANN المستقل الخاص بـ TLG ولذلك لم تشارك في دورة TLG. انسحبت IAB بشكل كبير من TLG عام 2005 لأسباب سوف يرد تفصيلها في الجزء الأخير من هذا التقرير.

4.3 التفويض والتوجيه

تأسست مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة بموجب المادة 11-أ، الجزء 2 من اللوائح.¹¹ وفقا للوائح، فإن غرض TLG هو "تواصل المجلس مع المصادر المناسبة للاستشارة الفنية بشأن مسائل محددة ذات صلة بأنشطة ICANN".

⁴ الاجتماع التنظيمي لمحاضر مجلس الإدارة الانتقالي. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 15 ديسمبر 2002. الوصول 22 نوفمبر 2010.

<<http://www.icann.org/minutes/minutes-organizational-meeting-15dec02.htm>>

⁵ الطلب من أجل التعليقات 2690: الاقتراح المستند إلى منكرة التفاهم القائم على بروتوكول الدعم من جانب منظمة ICANN. سكوت براندنر.

سبتمبر 1999. الوصول 22 نوفمبر 2010. <<http://tools.ietf.org/html/rfc269>>

⁶ الطلب من أجل التعليقات 2691: منكرة التفاهم الخصة ببروتوكول التعاون من جانب منظمة ICANN. سكوت براندنر سبتمبر 1999.

الوصول 22 نوفمبر 2010. <<http://tools.ietf.org/html/rfc269>>

⁷ استجابة IAB للتحويل والتقدم من جانب ICANN لجنة تشييد الإنترنت. يونيو 2002. الوصول 1 ديسمبر 2010.

<<http://www.iab.org/documents/docs/icann-response.html>>

⁸ تأسيس خصائص IANA من أجل إنترنت عالمي وسهل الوصول إليه خاص بالحركة التجارية والمعاملات. سكوت براندنر. 28 يناير 1998.

الوصول 22 نوفمبر 2010. <<http://www.sobco.com/presentations/1998.01.28-reng.inet.london/index.htm>>

⁹ مذكرة تفاهم مجال المستوى العام الأعلى. اللجنة الدولية المخصصة. تم الحفظ في سجلات 11 ديسمبر 1997. الوصول 3 أكتوبر 2010.

<<http://web.archive.org/web/19971211190034/http://www.gtld-mou.org>>

¹⁰ منكرة تفاهم حول العمل الفني لـ ICANN للأرقام المخصصة. مؤسسة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة 10 مارس 2000.

الوصول 22 نوفمبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/ietf-icann-mou-01mar00.htm>>

¹¹ اللوائح الداخلية الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 5 أغسطس 2010.

الوصول 11 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

اللوائح التي تصف وضعين من العملية لـ TLG:

أ. استجابة لطلب الحصول على معلومات، لتواصل المجلس أو هيئة ICANN مع المصادر المناسبة للخبرة الفنية. ويشمل هذا العنصر دور TLG الذي يغطي الظروف التي تسعى من خلالها ICANN إلى إجابة مسؤولة عن سؤال فني محدد. حيث تكون المعلومات مطلوبة فيما يتعلق بمستوى فني معين عندما تكون منظمة TLG مسؤولة، يجب أن يوجه هذا الطلب إلى منظمة TLG.

ب. كمنشآت مستمرة "للمراقبة"، لتقديم المشورة للمجلس حول أهمية وتقديم التطورات الفنية في المجالات التي يشملها نطاق كل منظمة يمكن أن تؤثر على قرارات المجلس أو إجراءات ICANN الأخرى، وللفت الانتباه إلى قضايا عالمية للمعايير الفنية التي تؤثر على سياسة التنمية ضمن نطاق مهمة ICANN. يغطي هذا العنصر الخاص بدور TLG الظروف التي تجهل فيها ICANN التطور الجديد، ولا تدرك خلاف ذلك أنه ينبغي طرح السؤال.¹²

تحظر اللوائح على وجه التحديد على TLG تشكيل هوية أو تنظيمها أو أن تصبح هيئة في حد ذاتها، والتورط في عمل IANA أو عمل ICANN مع IETF/IAB.

لن يكون لدى TLG موظفين أو تعقد اجتماعات، ولا يتعين عليها تقديم المشورة السياسية إلى المجلس ك لجنة، (على الرغم من أن منظمات TLG قد تطالب المجلس بالقيام بذلك حسب الحاجة في المجالات ذات الصلة بالمواثيق الفردية). ولا يجوز لأحد مناقشة TLG أو تنسيق مسائل فنية عبر منظمات TLG؛ وإنشاء أو محاولة إنشاء مواقف موحدة، أو إنشاء أو محاولة خلق طبقات إضافية أو هياكل داخل TLG لتطوير المعايير الفنية أو لأي غرض آخر.

لن يكون لـ TLG أي مشاركة في عمل IANA لفرقة عمل هندسة الإنترنت، وفرقة عمل بحوث الإنترنت أو هيئة هندسة الإنترنت، كما هو موضح في مذكرة التفاهم بشأن العمل الفني لهيئة أرقام الإنترنت المخصصة المصادق عليها من قبل المجلس في 10 مارس 2000.¹³

4.4 المشاركة في حكم ICANN

تشارك TLG مباشرة في حكم ICANN بطريقتين: من خلال مقعد الاتصال الدوري السنوي للمجلس، ومندوب الدورية السنوية للجنة الترشيح. تتاح القائمة التاريخية للأفراد الذين يشغلون هذه المقاعد من خلال موقع ويب ICANN.¹⁴

4.4.1 الأفراد من ذوي الكفاءات العالية

وصفت جميع المقابلات الأفراد الذين يشغلون مقعد اتصال مجلس TLG ومندوب TLG إلى لجنة الترشيح بأنهم استثنائيين بصفتهم الشخصية وينتمون إلى هيئات ICANN. وتدرك قيمة هذه الأفراد بشكل غير رسمي من خلال المشاركة في المناقشة والحوار وليس من خلال أية آلية رسمية لـ TLG. لقد ذكرت كفاءة المفوضين في الماضي والحاضر على حد سواء خلال المناقشات حيث يستدل بقوة على هذا من خلال التعليقات العامة التي تم استقبالها من الأستاذين ستيف جولد ستون وروبرت جيتانو.¹⁵ ¹⁶

¹² نفس المرجع.

¹³ نفس المرجع.

¹⁴ مجلس إدارة ICANN. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. يونيو 2010. الوصول 9 أكتوبر 2010.

<http://www.icann.com/en/general/board.html>

¹⁵ استعراض TLG: نقاط التركيز! التعليقات العامة للسيد ستيف جولد ستون. 9 نوفمبر 2010.

<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>

¹⁶ استعراض TLG. التعليقات العامة للسيد روبرت جيتانو. 20 نوفمبر 2010.

<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00005.html>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

4.4.2 عدم تبادل العلاقات المؤسسية

لا يمكن تبادل مستوى المشاركة في حكم ICANN الممنوح عبر المجلس ومقاعد لجنة الترشيح. لم تملك ICANN مستوى مماثل من المشاركة في حكم ETSI أو ITU-T¹⁷ أو W3C (لاحظ أن IAB لا تشارك في هذه الدورات لذلك ليس هناك أي مسألة للمعاملة بالمثل).

4.4.3 قلق بشأن تضارب المصالح وعدم وضوح الدور

أشار معظم من تضمنتهم المقابلة إلى القلق حول مشاركة الكيانات المتنافسة في إدارة ICANN. تتمثل القضية الأساسية في عدم وضوح دور المراقب حول مواقف المجلس والمسؤوليات الائتمانية المتنافسة. وكانت مشاركة ITU-T تتسم بأهمية خاصة نظراً لجدول الأعمال المتنافسة أحياناً لـ ICANN و ITU-T. فهل تلك منافسة حقيقية أم تصورية بالإضافة إلى بعض المصادر التي وصفت القدرة المتدنية لمجلس الإدارة على مناقشة مواضيع خاصة وبصورة كاملة وعلنية هي نتيجة مباشرة لنقص الشفافية.

4.4.4 قلق بشأن حظر اجتماعات TLG أو الاستشارة السياسية

أشارت أقلية من أجريت معهم المقابلة إلى أن الحظر المحدد ضد منظمة TLG لمنعها من عقد وتنظيم الاجتماعات شريطة تقديم المشورة السياسية إلى مجلس الإدارة ك لجنة هي في أحسن الأحوال، مدخلات فردية تعتبر إهانة لأعضاء مؤسسات TLG في أسوأ الأحوال.

4.5 توفير الموارد

لا تقدم ICANN دعماً من أجل TLG فيما عدا دعم السفر وبعض الأنشطة الإدارية المحدودة وتكنولوجيا ودعم المعلومات. بينما ليست هينة، فإن مستوى الموارد المالية لا يبدو أنه كبيراً. تقدم ETSI دعماً في بعض المستويات الإدارية مجاناً؛ بينما يتمثل الدعم المقدم من جهة ETSI في جانبي الاتصال والتنسيق تجاه أعضاء TLG حول تداول المقاعد.

4.6 لنشاط التاريخي/الأداء

4.6.1 محدودية أداء الأدوار الموضحة في اللوائح

لم نجد أي دليل على أن الاحتجاج الرسمي (طريقة "أ" للعمليات الموضحة في اللائحة) حيث لم يحدث هذا من قبل. لا يمكن تحديد سجل مكتوب عن هذا الاحتجاج، وبدون استثناءات حيث لم يتمكن أحد ممن تمت معهم المقابلة أن يتذكر ذلك الاحتجاج يؤيد هذه النتيجة أيضاً الاستجابة المؤسسية من جانب W3C والتعليق الفردي الخاص بالسيد ستيف جولد ستون.^{18 19}

يصعب تقدير دور الاتصال الأكثر عمومية (طريقة "ب" للعمليات الموضحة في اللوائح)؛ إلا أن معظم من تمت معهم للمقابلة قد وصفوا الأداة التاريخية المحدودة لهذه الوظيفة.

وفي دليل إضافي على نقص نشاط الدعم TLG أخرجت IAB نفسها من TLG في 2005. بعد دقائق من اجتماع IAB في IETF62 خلال الفترة 7-11 مارس 2005 جدول الأعمال 2:

اتصالات مع ICANN TLG

عمل كل من أوستين وجيف هوستون في [SIC] التابعة لمجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG). حيث أنهم وجدوا نشاطاً ضئيلاً من جانب مجموعة من أجل IETF قررت IAB أن تترك مقعد الاتصالات شاغراً.²⁰

يمكن تذكر هذه الحقيقة بوضوح في تعليق السيد توماس نارتن العام.²¹ وجد المستعرضون أن صفحة TLG الخاصة بشركة بها قوائم حالية لموقف IAB في صورة "tba".²²

¹⁷ خطاب من نكتور حمدون توريه إلى السيد رود بيك استروم. 16 أغسطس 2010. الوصول 1 ديسمبر 2010

<<http://www.icann.org/en/correspondence/toure-to-beckstrom-16aug10-en.pdf>>

¹⁸ تعليق W3C على استعراض TLG التابع لشركة ICANN. تعليقات عامة للسيد توماس ريبيلر. 19 نوفمبر 2010. الوصول

22 نوفمبر 2010. <<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00004.html>>

¹⁹ استعراض TLG: نقاط التركيز! التعليقات العام للسيد ستيف جولد ستون. 9 نوفمبر 2010.

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>>

²⁰ محضر اجتماعات IAB حول IETF62. قوة مهام هندسة الإنترنت، ومجلس الإنترنت للهندسة المعمارية (IAB). 7-11 مارس 2005 الوصول

22 نوفمبر 2010. <<http://www.iab.org/documents/iabmins/iabmins.2005-03-07.txt>>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

4.6.2 القيمة الرسمية للمساهمين الفرديين

وصف جميع من تمت معهم للمقابلة الأفراد الذين يشغلون مقعد مجلس الاتصال التابع لـ TLG بالمهارات الفنية القيمة التي أضيفت إلى مناقشات المجلس بشكل عام. ولم تتوفر الملاحظات فيما يتعلق بالأفراد الذين يشغلون مقر لجنة الترشيح.

4.6.3 لا تحجب قيمة ملموسة من TLG عن المساهمين الفرديين

عرضت أقلية ممن تمت معهم المقابلة كلمة "جيد" وكلمة "ليست سببا في الضرر" خلال المناقشات حول الحفاظ على TLG في شكله الحالي لكنه فشل في التعبير عن قيمة ملموسة حول ICANN خارج المساهمين الفنيين المتخصصين من المقاعد الفردية.

4.6.4 عدم وجود وثائق

وبصرف النظر عن التعيين الإداري لأعضاء جدد والاعتراف بالأعضاء الحاليين، فلا يمكن تحديد سجلات مكتوبة من نشاط TLG. لا يظهر وجود قائمة بريد إلكترونية. بسبب حظر اللائحة لاجتماعات وغيرها من التنظيم الذاتي، فليس من الواضح ما إذا كان عدم وجود وثائق أمرا مناسباً أو متوقعا.

4.6.5 الضرر الهيكلي الناتج عن المدد الإجبارية التي استمرت سنة واحدة

كان هناك اتفاق واسع النطاق يتيح التناوب الإجباري لعام واحد لمقاعد المراقبين بالمجلس TLG جعلت من المستحيل تقريبا بالنسبة للفرد شغل هذا المقعد ليكون المدير الفعلي. ليكون المدير الفعلي. تمت مناقشة استمرارية المجلس واستغرقت فترة كبيرة من الوقت للحصول على " للحصول على السرعة" كما ناقشها مدير ICANN بالتفصيل في استعراض مجلس ICANN.²³ يعمل التناوب الإجباري في كل عام لأعضاء TLG إلى مزيد من تفاقم المشكلة.

4.6.6 المصدر الوحيد لأعضاء المجلس الفني

دافع العديد ممن جرت معهم المقابلة عن TLG كمرجع وحيد لأعضاء المجلس الفني الذين هم من خارج ICANN السياسي وتسمية آليات. أشارت أقلية من المصادر إلى نقص الثقة في ICANN خصوصا في تسمية وتعيين الآليات من أجل التعرف على الموهبة و المديرين ذوي التوجه الفني.

4.7 مقارنات للمنظمات النظرية

كانت JAS غير قادرة على تحديد منظمة مقابلة مع آلية مماثلة. وتعتبر العلاقات التنظيمية الداخلية لمستوى اللوائح مع غياب الاستثمار والمشاريع المشتركة أو غيرها من البناء الواضح، نادرة لمجموعة من الأسباب، خاصة عدم المرونة الخاصة بهم. حيث يتم التعامل مع الغالبية العظمى من العلاقات التنظيمية الدولية من خلال صيغ إدارة، ولجان استشارية لمجلس غير ائتماني وعمليات/أنشطة اتصالات أخرى. لاحظ المستعرضون أن استخدام لجن النصائح الموثوق بها تخفف من صراع القضايا ذات الأهمية وتتيح فرصا للمفاوضات وتقنين العلاقات المؤسسية لتلبي احتياجات المؤسسات.

نلاحظ فوق ذلك أن ICANN تستخدم مذكرات التفاهم لجعل العلاقات تتسم بالطابع الرسمي ويشمل ذلك العلاقات مع IETF والعلاقات الماضية والحالية مع وزارة التجارة بالولايات المتحدة ("تأكيد التعليقات") علاوة على ذلك يتم التفاوض على مذكرة تفاهم حول الشراكة الجديدة لخطط التطوير الأفريقية والمؤسسة الجديدة.²⁴

²¹تعليقات استعراضية على التقرير الاستعراضي TLG. تعليقات عامة للسيد توماس روسيلر. 21 نوفمبر 2010.

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00006.html>>

²² TLG التابعة لـ ICANN (مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة). اللوائح الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة الوصول.

22 نوفمبر 2010. <<http://www.icann.org/en/structure/tlg.htm>>

²³ الاستعراض المستقل لمجلس ICANN. المجموعة الاستشارية بوسطن وكولن كارتر والمنتسبين. نوفمبر 2008. الوصول 3 أكتوبر 2010.

<<http://www.icann.org/en/reviews/board/report-02nov08-en.pdf>>

²⁴ جدول اجتماع المجلس - كارتاخينا. اللوائح الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 28 نوفمبر 2010. الوصول

1 ديسمبر 2010. <<http://www.icann.org/en/minutes/agenda-10dec10-en.htm>>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

5 التحليل والتوصيات

5.1 نظرة عامة وقضايا رئيسية

وبشكل عام، كان هناك اختلاف قليل جدا حول الحقائق المتعلقة بـ TLG، كما أن هناك طائفة واسعة من الآراء حول أفضل السبل لتحسين TLG-أو سواء لتفكيكه تماما. وجدت JAS أن الاعتراف العالمي بـ TLG أمر غريب ومخرج، ولكن هل هذا يكفي لتتطلب العمل؟ ونحن نعتقد ذلك. نجد أن TLG لم تعمل كما تم تصميمه، ولا تضيف قيمة للمادة، ويستمر وجودها في شكلها الحالية الذي قد يسبب ضررا لـ ICANN. ومن الناحية التاريخية، حجت القضايا الهيكلية جزئيا من خلال الشرفاء والمعلقين ومن على درجة عالية من الكفاءة لملء الأدوار. والأماكن الشاغرة

وحددت JAS مشكلتين صغيرين نعتقد أنهما السبب الجذري لقضايا عدة فيما يتعلق بـ TLG:

وأن TLG عبارة عن محاولة لنموذج "الحجم واحد يناسب الجميع". وتعتقد JAS أن بعض الإحراج فيما يتعلق بـ TLG متأصل في واقع أن منظمات TLG مختلفة جدا وينبغي على ICANN ويتعين عليها أن يكون علاقات مختلفة جدا مع هذه المنظمات. كما أن الضغط على هذه المنظمات الأربع و ICANN في نموذج TLG "الحجم واحد يناسب الجميع" قد ثبت عدم فعاليته ومناسبته على حد سواء.

أخذ المراجعون في الاعتبار أن TLG متناقضة بالفعل بسبب الاختلافات في العلاقات المؤسسية لدى ICANN مع أعضاء TLG. وبمتابعة لوائح ICANN "لا تشارك IAB في الأحداث الجارية بسبب أن IETF قامت بدلا من ذلك بتحديد ارتباط عدم تصويت للمجلس واختيار مندوبا للجنة ترشيح ICANN".²⁵ ورغم انسحاب IAB التطوعي من TLG (المذكور سابقا)، تشكلت علاقات IETF/ICANN بالفعل على آليات أخرى، متضمنة ارتباط IETF لمجلس ICANN و NomCom. كذلك، فإن ITU لديها علاقة متعددة الجوانب مع ICANN من خلال مشاركتهم في GAC.²⁶

تضم TLG أهداف (1) تشكيل العلاقات المؤسسية و(2) توفير المشورة الفنية الحيادية لمجلس ICANN. أكد العديد من الأشخاص ممن تم إجراء مقابلات معهم، أهمية كلا من وجود آلية يعتمد عليها لتوفير مشورة فنية حيادية لمجلس ICANN، وأهمية العلاقات المؤسسية الرسمية التي توفرها TLG. بينما تحظى كلا من هذه الأهداف بأهمية، لاحظ JAS أن هذه الأهداف تتعارض في بعض الأحيان وأن ضمهم في بنية TLG الحالية يعتبر مصدرا للقلق. وأثارت IAB مخاوف سابقة لإنشاء TLG بشأن تقديم المشورة الفنية لـ ICANN.²⁷

²⁵ اللوائح الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 5 أغسطس 2010. تم الوصول

11 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

²⁶ علما بأن مناقشة هذه المسألة في القسم 1 من استجابة ITU-T المؤسسية.

²⁷ استجابة IAB للتحويل والتقدم من جانب لجنة ICANN. الهندسة المعمارية للإنترنت. يونيو 2002. تم الوصول 1 ديسمبر 2010.

<<http://www.iab.org/documents/docs/icann-response.html>>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

بالإضافة للقضايا البسيطة السابقة قامت JAS بتحديد عدة مواضيع إضافية أخرى متكررة الحدوث:

- تعتبر TLG غير منطقية وغير مفهومة داخل وخارج مجتمع ICANN.
- لا يتم استخدام TLG على النحو المقصود والموثوق.
- لم تُرد امتيازات مشاركة حكم ICANN من قبل منظمات TLG.
- مراقبو مجلس TLG محرومون بمدد إجبارية لمدة سنة؛ و
- تنتضر ICANN بسبب تضارب المصالح المادية والمعنوية وعدم وضوح دور أعضاء TLG.

سؤال: هل لدى TLG هدف مستمر في بنية ICANN؟

يعتقد JAS بأن TLG هي نتاج فصل سابق من تاريخ ICANN ولديها قيمة جارية محدودة لـ ICANN.²⁸ على هذا النحو توصي JAS بأن تقوم ICANN بحل TLG. ونعتقد أن الفائدة الأساسية لـ ICANN من تجديد مجلس TLG بأشخاص فنيين مؤهلين واضحة ومدركة من خلال آليات الاختيار لدى المجلس الحالي، خاصة لجنة الترشيح. كما لوحظ، فإن مراقبين مجلس TLG السابقين هم من طراز استثنائي ومثل هؤلاء كانوا مرشحو بارزون لإحلال المجلس من خلال لجنة التعيين.

يقدم حل TLG فرصة ممتازة للعمل من أجل تكوين مجلس أصغر حجمًا وأكثر كفاءة، على النحو الموصى به من قبل مراجعة المجلس المستقل والعديد من الخاضعين للمقابلة.²⁹

تعليقات عامة للدكتور. ستيف كروكر والسيد ستيف جولدشتاين والسيد توماس نارتن، وتدعم هذه التوصية الاستجابة المؤسسية من IAB.^{30 31 32}

التوصية رقم 1: حل TLG.

ومن الواضح أن العلاقات الرسمية بين المؤسسات عامة ومهمة على حد سواء. وليس السؤال هو هل ينبغي أن يكون لـ ICANN مثل هذه العلاقات، ولكن ما طريقة إضفاء الطابع الرسمي على مثل هذه العلاقات توصي JAS باستبدال الفقرة "مقاس واحد بنا سب الجميع" لـ TLG بأخرى غير نمطية ومرنة ولا تتبع آليات بدون لوائح. تمت الأليات الثنائية مثل مذكرات التفاهم الأطراف بإطار عمل مرن يمكن من خلاله التفاوض وإعطاء الصفة الرسمية للطبيعة الإستثنائية للعلاقات المؤسسية المعقدة.

التوصية رقم 2: الاستفادة من

الفقرات غير اللائحية مثل مذكرات التفاهم (MoU) في التفاوض وإحياء الذكرى الثانوية للعلاقات المؤسسية على أسس ثنائية.

إذا اختارت ICANN عدم حل TLG، فإن JAS تعرض عدة آراء بديلة للتحسين التدريجي لبنية TLG الحالية.

²⁸ علمًا بأن مسألة ما إذا كانت TLG توفر قيمة للمنظمات الأخرى، بطبيعة الحال، خارجة عن نطاق هذا التقرير. وهذا التقرير هو فقط من وجهة نظر ICANN.

²⁹ الاستعراض المستقل لمجلس ICANN. المجموعة الاستشارية بوسطن وكولن كارتر والمنتسبين. نوفمبر 2008. تم الوصول 2 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/reviews/board/report-02nov08-en.pdf>>

³⁰ تعليقات في 16 أكتوبر 2010 مشروع استعراض TLG. الدكتور. ستيف كروكر. 16 أكتوبر 2010. تم الوصول 19 نوفمبر 2010. <<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00000.html>>

³¹ استعراض TLG: نقاط التركيز! التعليقات العام للسيد ستيف جولد ستون. 9 نوفمبر 2010. <<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>>

³² تعليقات استعراضية على التقرير الاستعراضي TLG. تعليقات عامة للسيد توماس روسيلر. 21 نوفمبر 2010. <<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00006.html>>

5.2 مشورة فنية لمجلس إدارة ICANN.

تحدد الطبيعة الغريبة الأخرى لـ TLG على النحو المحدد في اللائحة- الحظر على أن يكون هيئة متماسكة، عقد الاجتماعات، أو تقديم المشورة السياسية إلى المجلس كلجنة- تحدد أساساً TLG للأفراد المساهمين. وبلغت القيمة الملموسة الوحيدة لـ TLG المذكورة إلى JAS من خلال عملية الاستعراض وتحديد وتعيين الخبرة الفنية للمجلس.

يحدد البند 11-أ القسم 2، القسم الفرعي 3 ب من لائحة ICANN وجود دور لـ TLG وهو العمل "كمراقب":

ب. باعتباره نشاطاً مستمراً "للمراقبة"، لتقديم المشورة للمجلس حول أهمية وتقدم التطورات الفنية في المجالات التي يشملها نطاق كل منظمة يمكن أن تؤثر على قرارات المجلس أو إجراءات ICANN الأخرى، وللفت الانتباه إلى قضايا عالمية للمعايير الفنية التي تؤثر على سياسة التنمية ضمن نطاق مهمة ICANN. يغطي هذا العنصر لدور TLG الظروف التي تجهل فيها ICANN التطور الجديد، ولا تدرك خلاف ذلك أنه ينبغي طرح السؤال.³³

وحيث لاحظت JAS أنه من غير القياسي تماماً للوائح الشركات أن تحدد "مراقبين"، أكد الخاضعين للمقابلة على أهمية حضور سياسي وفي يمكن الاعتماد عليه في غرفة أعضاء مجلس ICANN. عبرت قلة من أجريت معهم المقابلات عن خوفهم من أن يتم تسييس آليات الاختيار الحلية لمجلس ICANN وربما لن يكون مصدر طويل الأمد - يمكن الاعتماد عليه - للمرشحين الفنيين الخبراء الموضوعيين. دافع العديد ممن أجري معهم المقابلات عن TLG كمصدر فريد وموثوق بها من خارج أعضاء المجلس التقني لعمليات ICANN السياسية. ونحن نعتقد أن مفهوم الحفاظ على استمرار وجود تقني موضوعي في مجالس إدارات ICANN قد يفسر لغة "watchdog" في لوائح ICANN.

وبالمثل، أيدت عدة مصادر استمرار وجود TLG إلى حد كبير في التخفيف من مخاوف بشأن تحديد القائمة وآليات الاختيار والقدرة على تعيين مديرين مؤهلين من الناحية التقنية.

سؤال: هل توفر TLG مصدراً فريداً للخبراء التقنيين لمجلس ICANN؟

كما تميل JAS إلى تأييد المخاوف المتعلقة باستمرار توافر المشورة التقنية الموضوعية لمجلس ICANN. واستناداً إلى تجربة المقيمين مع جميع أنواع المنظمات، نلاحظ أن أي منظمة تنمو في حجمها ومكانتها، فإن عمليات الترشيح والاختيار لا تهدف إلى أن تصبح سياسية على نحو متزايد. ويقال أن تحقيق التوازن بين مجموعات من المهارات في المجلس هي المخاطر التنظيمية التي يتعين على ICANN إدارتها من خلال إدارة عمليات الترشيح.³⁴ وحيث كنا نعتقد أن الخبرة التقنية في مجالس الإدارات هي الأمر المهم، ونعتقد أيضاً أن إدارة هذه المخاطر عن طريق بناء TLG أمر غير حكيم وغير فعالة. وتلاحظ JAS أن العديد من المخاوف التي عبرت عنها غالبية الذين جرى استطلاعهم حول TLG في الواقع سياسية إلى حد كبير في طبيعة الاستجواب وبالتالي محتملة لـ TLG لتكون مصدراً لتقديم المشورة الفنية السياسية. ونلاحظ كذلك أن ICANN قد نضجت، وتصدر قرارات سياسية بشكل مطرد من المجلس وتتبنى سياسة خاصة بها ICANN. دون التقليل بأي شكل من المساهمات القيمة الفردية للعلاقات المتبادلة في الماضي والحاضر، فإن دور TLG "المراقب" لم تثبت نفسها ليكون ذو قيمة كبيرة بالنسبة لـ ICANN ولا لمجتمع الإنترنت ككل.

³³ اللوائح الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 5 أغسطس 2010. تم الوصول

11 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

³⁴ كما أن المراجعين حساسين إلى أن استعراض ICANN يشرح آليات التنصيب بشكل جيد خارج اختصاص هذا التقرير.

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

وأن الأساس الأولي لتأكيد أن TLG لا توفر مصدرا فريدا للمرشحين المؤهلين تقنيا هو في حقيقته أن تفويض TLG يمكن بالتأكيد أن يتم تحديده لمجلس ICANN من خلال الآليات القائمة. ونلاحظ أن السيد روبرتو غايتانو يجادل ضد هذا الموقف في تعليق علني له حيث أنه يؤكد أن "NomCom بالفعل متعددة مثل المساواة بين الجنسين والتوزيع الجغرافي السياسي، وإضافة واحدة جديدة من شأنها أن تجعل مهمتهم صعبة بالفعل ومستحيلة".³⁵ وبالمثل، فإن التعليق العلني من بريتشارد جوليان (ETSI) يتبنى موقف أن TLG تعرض بالفعل مصدرا فريدا للمرشحين:

الاقتراح أن ذات التفويض سيظهر عبر [SIC] NONCOM إن تم إغلاق TLG على افتراض خاطئ. دون الضغط أن يضع مجلس ETSI العضوية لتقديم مرشحين بسبب التزامات TLG لهؤلاء الأشخاص لم يظهر مطلقا على شاشة مراقبة NOMCOM.³⁶

ومع ذلك، فإننا لا ننظر إلى الخبرة التقنية بأنها تختلف جوهريا عن أي مهارة أخرى في أن عملية تعيين مجلس الإدارة يجب أن يدير الترشيح والتوازن، بما في ذلك تجربة القيادة التنفيذية، وتجربة العلاقات الدولية والفتنة المالية، وما شابه ذلك. في حين أن أنشطة التسويق والتررويج الخاصة بلجنة ترشيح ICANN هي أبعد من نطاق هذا الاستعراض، فإن انعدام الثقة في الآليات القائمة للترشيح ليس سببا لإنشاء أو الحفاظ على آلية متعامدة.

ومع ذلك، تعتقد JAS أن الحفاظ على مزيج من المقاعد المهارية في المجلس يكون واجب لجنة الترشيح وترى قيمة كبيرة في الحفاظ على TLG فقط لهذا الغرض. تلزم المادة السادسة القسم 3 إجمالا، وخاصة القسم 4، بوضوح لجنة الترشيح ومنظمات الدعم لموظفي المجلس على النحو المناسب مع الأشخاص ذوي المهارات، بما في ذلك أصحاب المهارة الفنية.³⁷

في تجربة المراجعين الماضية مع مجموعة متنوعة من المنظمات، فإن مجموعة المهارات العامة للمجلس تعتبر عادة أكبر قدر من الفعالية وتدار على نحو وسط منسق تحت إدارة نشطة من قبل المجلس بدلا من إتباع نهج مجزأ الاستفادة من آليات متباينة. ونوصي كذلك بأن أية مخاوف حول الترشيح القائم وآليات الاختيار يتم التصدي لها ولا تستخدم كمسوغ لإنشاء أو دعم الآليات البديلة. وأخيرا، فهناك ميل طبيعي للأفراد تجاه ترتيب أولويات مألوفة و/أو مهارات تاريخية هامة. وتطور المنظمة، فإن جزء من العملية التطورية يعتبر إعادة تقييم هام لمجموعة كاملة من المهارات لضمان أن المنظمة تزدهر.

ونرى أنه من الواضح أن TLG لا توفر ناقلات للوصول إلى الأفراد المؤهلين فقط إلا باختيار أن المجلس الآخر يفتقر إلى الآليات. وترى JAS أن الحفاظ على TLG فقط كمصدر لأعضاء المجلس المؤهلين فنيا ليس من الضروري ولا من المستحسن.

التوصية رقم 3: تأكيد الالتزامات الحالية للجنة الترشيح، بموجب المادة السادسة القسم 3، لرصد مجموعة مختلطة من المهارات للإدارة وتعيين مديرين مؤهلين من الناحية الفنية عند الضرورة.

سؤال: هل تلعب TLG دورا فيما يتعلق بمساءلة ICANN لجمهور الإنترنت؟

بالإضافة إلى المهارات التقنية تناولت تعليقات السيد توماس (W3C) أيضا مناقشة موضوع المساءلة:

الترتيب الحالي التقني لفريق الاتصال، في حين أن الكمال يزود ICANN بتفاعلات حكم المستوى المطلوب بكثير مع المجتمع التقني. تساعد مشاركة W3C في هذه الآلية على ضمان أن مجتمع معايير الويب هو جزء من هذه التفاعلات. كما تنص على آلية المساءلة على مستوى عال بين المؤسسة والمجتمع على شبكة الإنترنت. ونحن نعتقد اعتقادا راسخا بأن هذه

³⁵ استعراض TLG. السيد روبرتو غايتانو. 20 نوفمبر 2010. تم الوصول 21 نوفمبر 2010.

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00005.html>>

³⁶ تعليقات ETSI بشأن مشروع تقرير TLG. جوليان بريتشارد. 17 نوفمبر 2010. تم الوصول 22 نوفمبر 2010.

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00003.html>>

³⁷ اللوائح الداخلية الخاصة بشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة. 5 أغسطس 2010. تم

الوصول 11 أكتوبر 2010. <<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#VI>>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

الآلية المساءلة عنصرها هاما من عناصر مساءلة ICANN العامة للجمهور، وقدرتها على العمل كمنسق موثوق به للإنترنت والشبكة لتسمية وترقيم البنى التحتية.³⁸

ونحن لا نعتقد إذا كان المقصود من TLG أن تكون آلية للمساءلة، نلاحظ أن القيود المفروضة على TLG في لوائح ICANN من شأنها أن تجعل من الصعب على TLG العمل على هذه القدرة. وعلاوة على ذلك، فإن السجل التاريخي لا يبدو أنه يشير إلى أن TLG قد لعبت دورا في أنشطة مساءلة ICANN/الإطار حتى الآن.

5.3 TLG غير نمطية وغير مفهومة جيدا

وجدت JAS اعترافا عالميا تقريبا بأن TLG أمرا غريبا وصعبا وغير معروفا - حتى في نطاق ICANN. كما نوقش سابقا، أنه على الرغم من المعطيات الواسعة نسبيا لتقديم مساهمات لهذا الاستعراض، فقد وضع عدد قليل من الأفراد أو المدخلات للمشاركة. لم يألف العديد من الأفراد الذين تم الاتصال بهم استباقي TLG. بلغت قيمة TLG التي ذكرت فقط بوضوح وباستمرار إلى المراجعين موضع الأشخاص الفنيين المؤهلين في المجلس.

سؤال: هل يحتاج الأساسي المنطقي لـ TLG كما ورد في اللوائح إلى مراجعة، وبأي معنى؟

مرة أخرى، نعتقد JAS أن TLG هي نتاج الفصل السابق من تاريخ ICANN وقامت بتحديد القيمة الجارية لـ ICANN. تم إنشاء TLG عندما كانت ICANN محدودة جدا، والآن وقد نضجت ICANN، وأصبحت أكثر تقليدية ومرونة عند تنظيم أمور علاقات مناسبة. يمكن على سبيل المثال أن ينشئ مجلس ICANN و/أو الإدارة آليات للتشاور نشطة للاتصال مع المنظمات الأخرى. كما أن مذكرات التفاهم الثنائية هي طريقة نموذجية لتقنين العلاقات بين المنظمات والعمليات المحيطة بها.

سؤال: هل يؤثر إنشاء TLG، إيجابا أو سلبا، على العلاقات بين المؤسسات وبين ICANN وكل منظمة من منظمات TLG؟ كيف حدث هذا التطور على مر الزمن؟

ليس من الواضح ما إذا كان بناء TLG له تأثير على العلاقات المؤسسية بين ICANN ومنظمات TLG. تفترض JAS أن الطبيعة الغامضة نسبيا لـ TLG والنشاط التاريخي المحدود هي دلائل تشير إلى وجود تأثير ضئيل عموما للأفضل أو للأسوأ. وعلاوة على ذلك، نعتقد JAS أن علاقة ICANN مع IETF و ITU-T بعيدة عن التأثير بالعوامل التي تزال جيدة من TLG لأن هناك أي تأثير من أنشطة TLG محدودة. نعتقد JAS أن TLG عبارة عن بناء "رمزي" دون أي معنى حقيقي أو وظيفة، وكان يقتصر على أي تأثير تاريخي في أي منظمة من المنظمات المشاركة.

وذلك مما يقال أن JAS نعتقد بوجود TLG للواءات تسببت في غرف مجلس ICANN لاستجوابه في بعض الأحيان، لوقوع مؤسف وضار. وسناقش هذا مطولا في قسم لاحق.

5.4 عدم استخدام TLG على النحو المقصود

سؤال: هل كانت TLG فعالة في تحقيق أهدافها على النحو المحدد في المادة 11-أ، القسم 2 من لوائح ICANN؟

لا. لم تتمكن من العثور على أي أدلة على أن الدعوات الرسمية لـ TLG قد وقعت. تعتبر وظيفة الاتصال مع W3C و ETSI و ITU-T غير فعالة إلى حد كبير. ونحن نعتقد أن الاتصال مع هذه المنظمات (وغيرها) يتم إنجازه أفضل من خلال آليات أخرى.

نظرا لنضوج ICANN، تم اتخاذ قرارات سياسية دفعت بشكل مطرد من المجلس إلى تشييد السياسة، وهي التي تنتمي إليها. إدخال المشورة الفنية على مستوى المجلس يجعل الأمر في الواقع أكثر صعوبة للحفاظ على هذا النموذج، وخلق فرصة غير مرغوب فيها لكسب التأييد على مستوى المجلس في المقابل ضمن بنى السياسة.

³⁸تعليقات W3C حول استعراض ICANN TLG. التعليقات العامة للسيد توماس روسيلر. 19 نوفمبر 2010. تم الوصول 22 نوفمبر 2010.

<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00004.html>

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

سؤال: هل تعتبر W3C و ETSI و ITU-T المنظمات الصحيحة التي يجب تمثيلها في TLG؟

حددت المقابلات ETSI باعتبارها "هيئة المعايير الإقليمية"، وتساءل على وجودهم في TLG. وفي المقابل، قام العديد ممن أجري معهم مقابلات أخرى، بما في ذلك الاستجابة المؤسسية من ETSI، بأن حجج قوية ETSI هو في الواقع "هيئة المعايير العالمية". ولحسن الحظ، ولغرض هذا الاستعراض، فإنه ليس من المهم تصنيف نطاق ETSI بطريقة أو بأخرى، ولكن لمجرد نقطة من آراء متباينة داخل مجتمع أصحاب المصلحة.

بالنسبة لأولئك الذين يعتبرون ETSI هيئة معايير إقليمية، وعضويتها في TLG أمر مقلق لأنه يطمس الخط الفاصل بين الهيئة الاستشارية التقنية التامة وهيئة تمثل المصالح الإقليمية، ولاسيما عندما يتم تمثيل أي مناطق أخرى في هذا السبيل. أما بالنسبة للذين يعتقدون أن ETSI هي هيئة معايير عالمية، فإن عضويتها في TLG تبدو من المناسب تماما، ومماثلة لقطاع تقييم الاتصالات و W3C و IAB.

سؤال: هل ينبغي على المنظمات الأخرى و/أو هيئات المعايير أن تضاف إلى TLG؟

تفتح هذه المسألة مشكلة "منحدر زلق" بالنسبة لـ ICANN. وكما يقول المثل: جمال المعايير هو أن هناك الكثير للاختيار من بينها. فتح TLG إلى عضوية هيئة معايير إضافية من شأنه على الأرجح أن يفتح طوفان من "إذا كان س ولم يكن ص؟" الحجج التي من شأنها أن تكون ضارة وهدامة. يجب إجراء أي نهج لعضوية TLG لزيادة العناية بطريقة منظمة.

لاحظ العديد من أصحاب الطلبات أن IEEE واتحاد اليونيكود قد تكون إضافات مناسبة لـ TLG. أوصى البعض بأن ACM و ISO و ANSI يجب أن يوضع في الاعتبار.

وتشير JAS إلى أنه تم تعيين عضوية TLG الحالية في عام 1999 نظرا لاحتياجات الهيئة في ذلك الوقت، وحالة الإنترنت في ذلك الوقت، والهيئات التي كانت موجودة في ذلك الوقت. إذا لم يتم حل TLG، فينبغي بناء النظر في اللائحة الحالية من الهيئات التقنية العالمية، والاحتياجات الحالية للهيئة، والتكنولوجيات حاليا للعب على الإنترنت. وينبغي النظر في مجموعة كاملة من المنظمات العالمية وتقنيا لمنحى عضوية TLG ضد الأهداف المحددة من قبل مجلس ICANN.

الرأي البديل الأول: إذا لم يتم حل TLG، فانظر في تجديد عضوية TLG وفقا للمعايير والأهداف التي حددتها مجلس إدارة ICANN مع مجموعة كاملة من المنظمات العالمية حاليا في ظل البحث الحالي للعضوية.

سؤال: ما هي العناصر التي - إن وجدت - إذا منعت تحقق كامل أهداف TLG؟

عدم استخدام TLG على النحو المقصود: (1) لم يتم تلقي تكليف رسمي من المجلس؛ (2) يمنع من تقديم استباقي في كثير من المجالات؛ و (3) الأداة المساعدة لمنظمات TLG في التنسيق مع ICANN من خلال بناء TLG موضع شك.

5.5 لم تُرد امتيازات مشاركة حكم ICANN من قبل منظمات TLG

وجدت JAS أنه من المستغرب وغير النمطي عدم تبادل أيًا من منظمات TLG لامتياز مشاركة الحكومة بأن ICANN قد منحت من خلال آلية TLG ونعتقد أن هذا أيضا بمثابة قطعة أثرية من الماضي عندما كانت منظمة ICANN منظمة مختلفة جدا. نحن نعتقد بقوة أن امتيازات المشاركة على أعلى مستوى - المشاركة في المجلس - ينبغي ويجب أن يكون متبادلة لتكوين علاقات الند بشكل فعال.

الرأي البديل الثاني: إذا لم يتم حل TLG، فانظر في تبادل شرط المشاركة لمنظمات TLG.

5.6 مراقبو مجلس TLG محرومون بمدد إجبارية لمدة سنة

أشار غالبية الخاضعين للمقابلة واستعراض المجلس إلى أن استمرار مجلس ICANN يعتبر بمثابة قضية. وحتى مع الفترات التي تمتد ثلاث سنوات، فإن منحني التعلم كبير مع انخفاض معدل إعادة التعيين تاريخيا وترشيح المديرين للجنة المختارة يوفر تميز على درجة عالية للمدير. يعتبر مراقبو TLG الذين تم تعيينهم محرومون بسبب المدة الإجبارية التي تمتد سنة مع إمكانية إعادة التعيين المحدودة.³⁹ هذا يجعل من الصعب للغاية بالنسبة لمدير TLG المعين أن يكون مساهما بمعزى إلى المجلس.

يقال أن تمديد تعيينات مجلس TLG تنطوي على عدد من الأجزاء المتحركة. وفي الوقت الحاضر، يتم تحديد مقعد بالتناوب مؤسسي لمدة ثلاث سنوات، مما يجعل من المستحيل الاستمرار.

الرأي البديل الثالث: إذا لم يتم حل TLG، فاسمح لمنظمات TLG بانتخاب المجلس بشكل جماعي لمدة ثلاث سنوات.

وهذا من شأنه وضع المدير المعين TLG على قدم المساواة مع بقية أعضاء مجلس الإدارة وإعطائهم فرصة ليكون مساهما. ينبغي ملاحظة أن هذه التوصية لا يجب أن تنتظر في الفراغ كما هو متعلق بشدة مسألة الأجل لمناقشات وتوصيات لاحقة، ويجب أن يعطى مزيد من الرعاية لتصميم آلية الترشيح والتصويت لضمان الأداء الوظيفي والإنصاف.

5.7 تضررت ICANN من تضارب المصالح والافتقار إلى وضوح دور أعضاء TLG.

لاحظ تقريبا جميع الخاضعين للمقابلات مخاوف بشأن مشاركة ITU-T في TLG. القضية الأساسية هي إحدى وقائع وضوح الدور: عندما يجلس ممثل ITU-T في مقعد مراقب المجلس المعين TLG، فهل ذلك الفرد ب ICANN يعني بشأن أفضل مصالح ICANN، أو ITU-T مع أفضل ممارسات ITU-T؟ ينتقل السؤال من حالة الغموض إلى الحالة التي لا يمكن الدفاع عنها عندما يكون المراقب عاملا لصالح أو مرتبط بتعاقد مع منظمة منافسة. تتوصل JAS إلى أنه من المستحيل تعديل تضارب المصالح في مثل هذه الحالة وبروا بعدم وجود بديل إلا إزالة المنافسين الفعليين أو الملاحظين من المجلس الرسمي.

وأي حالة يكون فيها الإخلاص للأفراد في غرفة المجلس غير واضح من حيث حركات مريبة واستضافة أنشطة غير مرغوبة للعمل على تلك القضايا فيها. يوجد دليل لـ JAS في أن هذا العمل غير الظاهر قد حدث كنتيجة مباشرة لهذا الحضور في غرفة الاجتماعات. وقد توصلنا إلى أنه من الأمور التي تمثل تحديا في صالح المنافس أن يتمتع بدور هام في حوكمة ICANN وفقا للطريقة المحددة في اللوائح ومرة أخرى ليس لـ ICANN هذا الدور ضمن حوكمة المنظمة لـ TLG.

وضمن مجتمع أصحاب المصالح، فإن ICANN و ITU-T في بعض الأحيان يظهران كمنافسين.⁴⁰ في الوقت الحالي لا يتم التعرف على منظمات TLG الأخرى على أنهم منافسين لـ ICANN لذا فإن هذا الأمر موجه مباشرة بشكل خاص على ITU-T. ومع ذلك فإن JAS تعتقد بوجود علامة على مشكلتين بالحوكمة كبيرتين: الافتقار إلى توضيح دور مراقب المجلس والطبيعة الشاذة لبنية TLG.

³⁹ مشيرا إلى أن مقاعد التناوب من خلال ثلاث منظمات؛ وأن أقرب فرصة ممكنة لإعادة التعيين ستتم في غضون ثلاث سنوات.

⁴⁰ يرجى ملاحظة الحجج المقابلة بالاستجابة المؤسسية من ITU-T.

وتعتبر ITU-T أمرا هاما يشغل البال في الوقت الحالي ولكن أي من المشاركين في TLG يجب أن يهتم في الوقت الحالي أو في المستقبل. في حالة حل TLG فيجب إعادة تحديد بنيتها لتحديد تلك المشكلة بشكل نظامي.

تعتبر JAS حساسة تجاه التأكيد والإصرار الذي يتأتى من مصادر عدة تعمل على إدارة تضاربات المصالح وهي تمثل جزءا عاديا بعضوية مجلس الشركة. يتعامل مجلس ICANN بشكل منتظم مع التضاربات الفعلية والمتخيلة ويقوم أعضاء مجلس ICANN بشكل منتظم بالتنحية عن مناقشات محددة. ومع ذلك تظهر JAS تباينا بين المديرين الذين يحدث بينهم تضاربا حول عدد من القضايا الخاصة والمديرين المتضاربين على نحو نظامي و/أو التضارب المؤسسي على أساس مستمر. يلاحظ JAS كذلك أن الأمر يتجاوز بشكل نادر المنافسين المؤسسين لمشاركة أعضاء المجلس لهذه الأسباب. وتؤمن JAS أن التضاربات على المناسبات المستندة إلى المشكلة والتي يمكن التعامل معها بغض النظر عن التضاربات المؤسسية النظامية والمتصورة لا يمكن الحفاظ عليها.

وتعتقد JAS أنها قد تمثل مشكلة خطيرة وجادة يجب على ICANN تحديدها. غياب القرار على هذه المشكلة وسيتم إجبار مجلس ICANN على تجنب أو تعليق المحادثات الهامة أو تقطيعها. وهي من الخطورة بكمكان وقد تسبب الضرر لـ ICANN.

الرأي البديل 4: تحديد مشكلة توضيح الدور لمجلس TLG (أو لأدوار المجلس). التحديد الواضح لواجب الإخلاص لـ ICANN لارتباطات عضو المجلس أو نقل الارتباطات بالمجلس بكامله إلى أهلية استشارية غير رسمية.

غياب الواجب الواضح للإخلاص لـ ICANN، أحد الخيارات بنية متبادلة على فترات حيث يكون ارتباط TLG أمر مدعو لتوكيل مجلس ICANN في أنشطة منظمات TLG ومجلس TLG موكل بأنشطة ICANN. تلاحظ JAS أن علاقات الارتباط الفعال تتطلب بشكل نادر أهلية عضو المجلس المخصص وتعتبر مختصرات البنية التنظيمية المتبادلة غالبا أكثر فعالية حلاي لا يكون هناك تضارب مصالح تجاه مشكلات وتأثير أكبر كثيرا لتشويش المعدل المسموح للمنظمات للتركيز بشكل فعال على المقالات حيث يكون الارتباط ضروري.

6 الاستجابات المؤسسية

يرجى ملاحظة أن الاستجابات المؤسسية تم تشكيلها استنادا إلى المسودة العامة لهذا التقرير المؤرخ في 23 أكتوبر 2010. وضعت JAS كل التعليقات العامة – بما يتضمن الاستجابات المؤسسية – قيد النظر مع إعداد المسودة النهائية لذلك التقرير.

ETSI 6.1

التعليقات العامة:

يتجاهل مسودة التقرير تماما أنشطة ETSI كما في SDO العالمية. يتجاهل مسودة التقرير تماما تاريخ تضمين ETSI بـ ICANN. يبدوا TLG في عملية إصلاح ICANN كمكان لتوحيد القياس الممثلة رسميا في منظمة دعم البروتوكول (PSO) ومنظمة دعم أسماء النطاق (DNSO) واستمرار تمتعها بدور في ICANN بعد إلغاء PSO. بموجب اعتبار أعضاء قواعد PSO على أنهم دوليين وأعضاء كاملين لتضمين الأفراد أو الشركات المحددة أولا في ثلاث مناطق مختلفة ودولتين على الأقل في كل منطقة. أساس العضوية الدولية الواسعة لـ ETSI (اليوم أكبر من 700 عضو من أكثر من 60 دولة) وهي أكثر من كافية للاعتماد على النحو الدولي أكثر من الإقليمي في سياق ICANN. في DNSO، كانت ETSI تقدم عبر CORE، لجنة المسجلين حيث تكون ETSI عضو تأسيسي. تعتبر ETSI مسؤولة عن إنشاء قاعدة بيانات CORE المستخدمة لتسجيل DNS.

تسمح TLG لـ ETSI بالمشاركة بطريقة رسمية مع ICANN. دعمت ETSI من جانبها ICANN لفترة طويلة وتوضح المشاركة في TLG هذا الالتزام بالدعم. الارتباطات التقنية تلعب دورا هاما في ضمان أن ICANN لديها توازن صحيح بالمعرفة التقنية. تسمح مقاعد مجلس ICANN لـ ETSI أن تعمل على التفهم التقني لمشاورات مجلس ICANN (من منظور نظام بيئي للاتصالات). يقدم ارتباط مجلس ICANN معلومات قيمة تعود إلى أعضاء ETSI وهي تساعد على ضمان القدرة التقنية والتشغيل.

التعليقات المحددة (المرقمة في ظل اعتبار تقرير TLG):

4.2.2 العلاقات المؤسسية غير المتبادلة

لم يتم ذكر التبادل سابقا ولم يتم طلبه من ICANN لذا فمن الغريب أن يظهر في الوقت الحالي على أنه مشكلة. في الحقيقة هناك نوع من التبادل حيث يتلقى المدير التنفيذي لدى ICANN ورئيس مجلس ICANN بشكل روتيني دعوات شخصية لحضور الجمعيات العمومية لـ ETSI (كنتيجة لحضور روبرتو جايتانو عدة مرات عندما كان نائب رئيس مجلس ICANN).

من المشكوك فيه أن مشاركة ICANN في مجلس ETSI سيوف تجلب أية قيمة لـ ICANN. ومع ذلك فإن مشاركة ETSI بـ ICANN تساعد على التفهم التقني لمشاورات مجلس ICANN (من منظور نظام بيئي للاتصالات).

4.2.3 الاهتمام بالتضارب في المصالح والافتقار إلى وضوح الدور المنوط

لم يكن هناك قبلا أية مناقشات أو اتهامات ولا أي اقتراحات على حالة تضارب المصالح ذات الصلة بممثلي ETSI TLG. ولعل دور ETSI واضحا على نحو كاف مثلا تقديم التفهم التقني والوضوح.

5.1 المراقبة والمشكلات الرئيسية

لا يتم تبادل ميزات مشاركة حوكمة ICANN من منظمات TLG. بعض الإجابات كما في 4.2.2 أعلاه: لم يتم ذكر التبادل سابقا ولم يتم طلبه من ICANN لذا فمن الغريب أن يظهر في الوقت الحالي على أنه مشكلة. في الحقيقة هناك نوع من التبادل حيث يتلقى المدير التنفيذي لدى ICANN ورئيس مجلس ICANN بشكل روتيني دعوات شخصية لحضور الجمعيات العمومية لـ ETSI (كنتيجة لحضور روبرتو جايتانو عدة مرات عندما كان نائب رئيس مجلس ICANN). من المشكوك فيه أن مشاركة ICANN في مجلس ETSI سيوف تجلب أية قيمة لـ ICANN. ومع ذلك فإن مشاركة ETSI بـ ICANN تساعد على التفهم التقني لمشاورات مجلس ICANN (من منظور نظام بيئي للاتصالات).

تضررت ICANN من تضارب المصالح والافتقار إلى وضوح دور أعضاء TLG.

بعض الإجابات كما في 4.2.2 أعلاه: لم يكن هناك قبلا أية مناقشات أو اتهامات ولا أي اقتراحات على حالة تضارب المصالح ذات الصلة بممثلي ETSI TLG. ولعل دور ETSI واضحا على نحو كاف مثلا تقديم التفهم التقني والوضوح.

5.2 تعتبر TLG نموذجية ولا يتم تفهمها على نحو جيد

السؤال: هل تعتبر TLG مصدرا فريدا لأعضاء المجلس التقني؟

الاقتراح أن ذات التفويض سيظهر عبر NONCOM [SIC] إن تم إغلاق TLG على افتراض خاطئ. دون الضغط أن يضع مجلس ETSI العضوية لتقديم مرشحين بسبب التزامات TLG لهؤلاء الأشخاص لم يظهر مطلقا على شاشة مراقبة NOMCOM.

5.3 TLG غير مستخدم على النحو المقصود منه

السؤال: هل W3C و ETSI و ITU-T تعتبر المنظمات الصحيحة ليتم تمثيلها في TLG؟

التوصية 3: إذا كانت TLG غير مجردة مع اعتبار إزالة التمثيل الإقليمي المحدد من TLG خاصة ETSI.

نص هذا القسم من التقرير يوضح الافتقار التام إلى تفهم ETSI ودورها العالمي. تخصيص ETSI على أنها SDO إقليمية أمر خاطئ بموجب هذا السياق. وفق سياق ICANN تعتبر ETSI ممثل تشغيل SDO العالمي وهي تمثل مصالح ما يزيد على 700 عضو من أكثر من 60 دولة خلال دور ESO الأوروبي. وجدير بالذكر أن ETSI لها مكان تأسيس لـ GSM والمقر الرئيسي لطاقت سكرتارية 3GPP ومن ثم فإن ETSI هي الأخرى سببا في المعرفة التقنية من القطاع المتنقل لـ ICANN وإضافة إلى ذلك فإن العمل في ETSI TC TISPAN يكمل عمل IETF وهو من الأهمية بـ ETSI بشكل أولي منظمة تقنية وتقدم المواصفات التقنية لدعم بنية الإنترنت! انظر كذلك التعليق أعلاه عن تاريخ تضمين ETSI بـ ICANN والاعتماد كهيئة دولية بموجب قواعد PSO.

السؤال: ما هي الإجراءات التنظيمية والتشغيلية التي يمكن تصورها للعمل على تحسين فعالية TLG؟

على الرغم من أن TLG غير مسموح لها بعقد اجتماعات ولا تنفيذ المشاورات الداخلية بمقدار كافي من التنسيق المشترك أمر مطلوب لضمان أن تدوير المقاعد لمجلس ICANN و NOMCOM أمر قد تم شغله بمرشحين مناسبين من منظمات TLG المناسبة. قدم مدير الدعم الحكومي هذه الخدمة منذ 2004 وعمل على التنسيق المشترك وإصدار التذكير لمجلس ETSI ومدير ITU-T TSB و W3C في الوقت المناسب والحفاظ على الاتصال مع مجلس ICANN وطاقم سكرتارية NOMCOM. إذا استمرت TLG في التنسيق الوظيفي فيجب إما تشكيلها أو التعامل معها بشكل واضح من طاقم سكرتارية ICANN. وجدير بالذكر أن ETSI أكثر من سعيدة في استمرار عرض وظيفة التنسيق المشترك.

5.4 لا يتم تبادل ميزات مشاركة حوكمة ICANN من منظمات TLG.

نفس الإجابة كما في 4.2.2 و 5.1 أعلاه: لم يكن هناك أي طلب للتبادل لذا فإن الأمر يبدو غريبا أن يظهر في الوقت الحالي على أنه مشكلة. في الحقيقة هناك شكل من أشكال التبادل حيث يتلقى المدير التنفيذي لدى ICANN ورئيس مجلس ICANN بشكل روتيني دعوات لحضور الجمعيات العمومية لـ ETSI. تعمل ETSI على إمداد ICANN بمصدر هام في شكل تفويضات مجلس ICANN و NomCom وهذا الشخص يتم الدفع إليه من عضو ETSI الذي يعمل على تحديد التكاليف بالشركة وفقا للمال والوقت المناسبين. لذا ففي الفريق العملي تعمل ETSI على الاستثمار في ICANN. ومن حيث معاملة ETSI يتم التعامل مع ICANN بذات الطريقة كما في ETSI & ICANN حيث وقعوا توصية رسمية من التفهم (حتى في عدم وجود ورقة تفاهم في هذه الحال).

5.6 تضررت ICANN من تضارب المصالح والافتقار إلى وضوح الدور لأعضاء TLG ولم يكن هناك قبلا أية مناقشات أو اتهامات أو اقتراحات قد تمثل تضاربا في المصالح متعلقة بممثلي ETSI TLG.

تم التعرف على تلك التعليقات في اجتماع مجلس ETSI #80 في 8 نوفمبر 2010.

جوليان بريشارد
مدير الدعم الحكومي & وطاقم سكرتارية مجلس ETSI
ETSI (معهد معايير الاتصال الأوروبي)

IAB. 6.2

أيها الزملاء الأعزاء،

منذ بضعة أسابيع قليلة تلقت IAB طلبا من اتصالات JAS لـ LLC لمراجعة مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة. بالنسبة IAB ستود أن تقدم استجابة ألوية قصيرة.

أولاً، إننا ندعم التوصية التي تفيد بتجريد TLG والموافقة على تليخيص JAS التي قد يتم هجرها لاستخدام المحدود لـ ICANN اليوم.

ومع ذلك في المناقشات التي جرت حول تجريد TLG والمناقشة الخاصة التي أدت إلى التوصية 2 من التقرير فقد فتحت التساؤل حول المديرين المؤهلين تقنيا ويذهب التساؤل إلى أبعد من مراجعة TLG.

ونحن نعتقد أن لتوسع ICANN (والمجلس بصفة خاصة) يجب العمل من على أساس صلب ومتين لمهارات التشغيل التقنية (مثل منطقة الإنترنت الواسعة ومحددات استخدام واستقرار المعرفات). ونحن نهتم بأن ICANN ليس لديها آليات كافية لضمان التمثيل الكافي للمديرين المؤهلين تقنيا. من غير الواضح لنا أن التوصية 2 والتذكير لـ Nomcom بشكل خاص يمثل آلية كافية لحل تلك المشكلات.

تنوي IAB التحقق من تلك المشكلات ومصداقيتها إلى أبعد مدى. وخلال تنفيذ ذلك فإننا نتوقع تطوير الحالة التي قد تؤدي إلى إجراء عدد من التعديلات أو المشاورات بالتوصية 2. على سبيل المثال تطوير الحالة الذي قد يؤدي إلى مناقشات ومفاهيم إضافية حول دور ارتباطات مجلس ICANN ومن ثم ما يتعلق منها بالتوصية رقم 7.

ولإتمام ذلك فإن IAB تلاحظ أنه في اجتماع 7 مارس، 2005 اخترنا ترك مقعد IAB المخصص على فارغا لـ TLG. واستند هذا القرار إلى تقارير النشاط القليل بالمجموعة ممن تعاملوا مع دور العضوية هذا.

(<http://www.iab.org/documents/iabmins/iabmins.2005-03-07.html>)

بالنسبة لـ IAB،

-أولاف كولمان

رئيس IAB.

لجنة الهندسة المعمارية للإنترنت

www.iab.org

[تم إزالة عنوان البريد الإلكتروني]

ITU-T. 6.3

أود أن أشكركم على فرصة التعليق على مسودة التقرير "مراجعة مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG)" التي تم إعدادها من لجنة اتصالات JAS لصالح ICANN وصدرت في 23 أكتوبر 2010 للتعليق العام (<http://www.icann.org/en/reviews/>) (tlg/tlg-review-draft-report-16oct10-en.pdf). أبدت مسودة التقرير عددا هائلا من التأثيرات المرجعية لـ ITU-T وعلاقتها بـ ICANN بشكل خاص للمنافسة المعروفة بين ICANN وتؤكد مسودة التقرير على ITU-T.

1 - فيما يتعلق بـ ITU فإنها تميل إلى التمثيل الخاطئ خاصة في مجتمع الإنترنت وأود أن أعرج بالذكر على ما يلي.

تشتمل ITU على ثلاثة قطاعات: ITU-T (القياسية) و ITU-R (اتصالات الراديو) و ITU-D (التطوير). وهي تمثل ITU-T والقطاع القياسي للاتصالات الذي يتمتع بمقعد المراقبة على TLG وليس ITU. ولكن هو ITU وليس ITU-T الذي يتمتع بمقعد المراقبة على GAC، اللجنة الاستشارية الحكومية.

يشمل بعض ITU-T المعروفة بعض المعايير المشهورة منها:

- ITU-T H.264، معيار ضغط الفيديو المتقدم المطور بكل مشترك من ISO و IEC والتي يمكن العثور عليها في أكثر من مليار جهاز مستخدم والذي استلمت له ITU-T جائزة هوليوود الهامة للتلفزيون (Primetime Emmy Award)؛

- معايير ADSL/VDSL دون العديد من المستهلكين لن يكونوا قادرين على الاستفادة من وصول الإنترنت عالي السرعة؛

- معايير الشبكة البصرية دون ما يمكن ما يسبب توقف الإنترنت.

في الوقت الحالي بعض الأعمال والتي تتلقى اهتماما كبيرا في السوق تتضمن

- معيار الشبكة الرئيسية لـ ITU-T وهي ("G.hn") الجيل التالي الذي يربط معيار الشبكة الرئيسية التي تدعم الاتصالات عالية السرعة بخطوط الطاقة وخطوط الهاتف والكبلات المحورية؛

- ITU-T L.1000 "محول الطاقة العالمي وحلول الطاقة للأجهزة الطرفية المحمولة وأجهزة ICT الأخرى"؛

- عمل ITU-T ذو الصلة بـ ICTs (تقنيات الاتصال والتواصل) والتغير المناخي الذي يتضمن تطوير منهجية قياسية لقياس الانبعاث المتسبب من ICT خلال دورة حياتها إلى جانب التأثيرات الإيجابية على سبيل المثال متطلبات الطاقة الأساسية.

2 - تتمتع ITU بعضوية متنوعة تشمل الدول الأعضاء (الحكومات) والأعضاء من القطاع الخاص (الهيئات غير الحكومية والقطاع الخاص الرئيسي). في ITU-T يتم إنجاز معظم العمل (95%) من خلال الأعضاء من القطاع الخاص. بسبب العضوية المتنوعة لـ ITU فهي لا تقتنع بالأراء التي قد تنسج مع مجموعة كبيرة في الوقت ذاته. ومع ذلك فإنها غالبا تمثل رأي دولة من الدول الأعضاء الفردية المعروفة بـ "رأي ITU". وهذا الأمر غير صحيح. والصحيح أن نقول أن الدولة العضو أو مجموعة الدول الأعضاء لديهم رأي محدد. ينعكس رأي ITU في القرارات التي تمت الموافقة عليها في المؤتمرات المتعددة وبعضها مؤتمرات للمعاهدات (التي هي بشكل خاص لمؤتمر الصلاحية والنشأة القومية لـ ITU).

3 - لا أتفق في أن ITU-T تنفرد بالنقاش حول تضارب المصالح. وأي عضو بمجلس ICANN له دور في تضارب المصالح. تتضمن المجالس المشتركة بشكل روتيني أشخاص من الشركات التي قد تكون منافسين محتملين ولا يجب أن يكون من الصعوبة كثيرا أن نرى الممارسات الأفضل للمجالس المشتركة. وقع ممثل ITU-T النماذج المشابهة لأي عضو آخر بمجلس ICANN لذا فإن السؤال عن الولاء المقسم لممثل ITU-T ذو صلة أي غير ذي صلة ينطبق على أي عضو آخر بمجلس ICANN. وعلى حد علمي فلا يوجد شخص قد عبر قبلا عن سلوك غير مناسب لممثل ITU-T بمجلس ICANN.

4 - تتضمن مسودة التقرير تفكير بعض الأشخاص في أن ITU و ICANN منافسين أو منافسين وفق تصورهم هم. ومع ذلك فإن مؤتمر صلاحية ITU (أكتوبر 2010) قد وضع الحاجة إلى ITU و ICANN للاشتراك مع بعضهم البعض. وللتعرف على ذلك بمثال واحد:

JAS للاتصالات المحدودة

<http://www.jascommunications.com>

صفحة رقم 25

تنوي ITU "لاستكشاف طرق ووسائل للتعاون الكبير والتنسيق بين ITU والمنظمات ذات الصلة 1 المتضمنة في تطوير الشبكات المستندة إلى IP ومستقبل الإنترنت من خلال اتفاقيات الشراكة والتعاون وفق الوضع الملائم من أجل زيادة دور ITU في حوكمة الإنترنت مع ضمان أقصى فوائد للمجتمع العالمي؛

- 1 [هامش سفلي] يتضمن مع عدم القصر على ذلك شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) وسجلات الإنترنت الإقليمية (RIRs) وفريق العمل على هندسة الإنترنت
- 2 IETF ومجتمع الإنترنت (ISOC) واتحاد شبكة الويب العالمية (W3C) على أساس التبادلية."

5 - فيما يتعلق بجعل عملية التبادل شرط للمشاركة بمنظمات TLG: لا يوجد ما يمنع ICANN من التقدم لعضوية القطاع الخاص بـ ITU-T و/أو ITU-D. كعضو بالقطاع الخاص، تتمتع ICANN بذات حقوق أي عضو قطاع خاص ومن ثم فإن لديها تقلا كبيرا بـ ITU أكثر من القول بـ ITU-T بـ ICANN.

6 - تنص لوائح ICANN على: "تعتمد نوعية عمل ICANN على الوصول إلى المعلومات الكاملة والمخولة فيما يتعلق بالمعايير التقنية التي تمثل أساس أنشطة ICANN. علاقة ICANN بالمنظمات التي تنتج تلك المعايير هامة بشكل خاص. سوف تعمل مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة (TLG) بالمجلس على التواصل بمصادر مناسبة للنصيحة التقنية حول أحداث معينة بأنشطة ICANN." وأنا أمل تكرار ITU-T أكثر سعادة للتعاون مع ICANN حول مسألة المعايير.

7 - تظل ITU ملتزمة بالعمل تجاه التعاون والتنسيق مع ICANN وفق الوضع المناسب وعلى أساس التبادل (بما يتضمن من خلال MoU والتي تمثل إدارة ITU المقترحة سابقا) كما تم التعبير عن ذلك ضمن قرارات صلاحية ITU (أكتوبر 2010) المشار إليها مسبقا.

رينهارد شول،
نائب مدير دائرة الاتصالات،
ارتباط TLG لعام 2008

W3C 6.4

ونحن من جانبنا نقدر فرصة التعليق على مراجعة مجموعة ارتباطات المجلس التقنية الذي قام بإعداده اتصالات JAS لصالح ICANN: <http://www.icann.org/en/reviews/tlg/tlg-review-draft-report-16oct10-en.pdf>

وفي حين لا نتفق على العديد من التفاصيل الواردة بالتقرير فلن نقوم بالتوسع فيها. وبدلاً من ذلك فإن التعليق يركز على المشكلة ذات المستوى الأعلى.

تتلي مجموعة العلاقات الفنية المتبادلة هذه الوظائف داخل ICANN وكل منها تستحق مناقشة منفصلة.

1. الاستجابة للتساؤلات التقنية المباشرة من ICANN. نحن لا نعي أن الآلية تم استخدامها فعلياً وتوزيعها في لوائح ICANN الخاصة. ونحن من جانبنا نتفق على أن القائمين على المراجعة في قولهم أن تفاصيل تلك الآلية ليست في حاجة إلى التعرف عليها تجاه مستوى أقل ضمن بنية ICANN. ومع ذلك فإن المراقبين لتلك اللوائح في حاجة ICANN في ظل اعتبار الميل إلى الإدخال التقني:

نوعية عمل ICANN تعتمد على الوصول إلى المعلومات الكاملة والمخولة المتعلقة بالمعايير التقنية التي تحدد أنشطة ICANN. علاقة ICANN مع المنظمات التي تقوم على إخراج تلك المعايير تعتبر هامة بشكل خاص.

ونحن نعتقد أن تلك المبادئ تظل راجية في مساعدة ICANN عبر التعاون على الأمور التقنية وفق الوضع المرغوب.

2. المشاركة في لجنة ترشيح ICANN في مرفق التصويت. يهدف تصميم لجنة الترشيح بـ ICANN إلى المشاركة الموسعة لأصحاب المصلحة بالنظام البيئي للإنترنت إلى ما وراء مجتمع ICANN الحالي. وهذا التصميم يقدم أدوات حماية قوية وهامة لقدرة ICANN على التوظيف والعمل بمسؤولية أشمل وعمل تنظيمي مستقل أكثر. كما نوصي بالنظر بعين الاعتبار إلى دور المنظمة للمعايير بلجنة الترشيح بهذه الخلفية وأن تظل راجية في مساعدة ICANN عبر تسمية ممثل لتلك اللجنة.

بالنسبة للدور التقني لم نعثر على ترتيبات التدوير السنوية لـ TLG لتكون عائقاً عن المشاركة بفعالية في لجنة الترشيح نظراً لإعادة اجتماع تلك اللجنة على أساس سنوي.

3. المشاركة بمجلس ICANN في منشأة المجلس. فيما يتعلق بالتأكيد على الالتزامات [1]، تعزز ICANN التزامها "بالحفاظ على أهلية وقدرة تنسيق DNS على مستوى إجمالي والعمل على الحفاظ على وجود إنترنت فردي وواحد وتشغيله كصاحب مصلحة متعدد ويقود القطاع الخاص بإدخالات من العامة." المشاركة الموسعة بعملية حوكمة ICANN تعتبر عنصراً هاماً لطبيعة أصحاب المصلحة المتعددة حيث يتم التعرف عليها من مجموعة العمل على مراجعة مجلس ICANN الخاصة [2]:

وبفرض الاعتبار الحذر بالسماوات المتعددة ذات الصلة بحجم وتكوين وتشكيل مجلس ICANN وقد انتهت مجموعة العمل إلى أن توصية المراجعين بتبني تقليل كبير في حجم المجلس أمر لا يستند بشكل أساسي إلى طبيعة الممارسات للقطاع المشترك. لا تناسب ICANN بسهولة مع نموذج مشترك لعدة أسباب تتضمن: التنوع الجغرافي والثقافي لقاعدة أصحاب المصلحة وتعدد المهام الموكلة إلى المجلس وطبيعة مهمة ICANN.

وعلاوة على ذلك تلاحظ مجموعة العمل على مراجعة المجلس دور المجلس:

بشكل خاص تنوي مجموعة العمل على ضمان أي تغيير حالي على ترتيبات المجلس قد لا تعوق أو تقلل من الحاجة الكبيرة للتفاعلات بين المجلس والمجتمع التقني.

على أساس هذه الأفكار والمفاهيم فقد انتهت مجموعة العمل إلى عدم الحاجة إلى إجراء تغيير على التركيبة الحالية لترتيبات المجلس عن تلك النقطة.

تقدم ترتيبات مجموعة العمل على ارتباطات المجلس التقنية الحالية على الرغم من أنها غير كاملة إلى ICANN الحاجة المتزايدة للتفاعلات على المستوى الحكومي ضمن المجتمع التقني. مشاركة W3C في الآلية يعد أمراً مساعداً في ضمان أن مجتمع معايير الويب يمثل جزءاً من هذه التفاعلات. وهو يقدم بشكل إضافي آلية مسؤولية من مستوى عالي بين ICANN ومجتمع الويب. ونحن نعتقد بشكل ثابت أن آلية المسؤولية هذه تعتبر عنصر هام في مسؤولية ICANN إجمالاً أمام العامة وقدرتها على العمل كمنسق موثوق للبنية التحتية لتسمية وترقيم الويب والإنترنت.

كما نتطلع إلى إجراء مزيد من المناقشات حول سبل تحسين تلك الآلية.

[1] <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-30sep09-en.htm>

[2] <http://icann.org/en/reviews/board/board-review-final-26jan10-en.pdf>

--

توماس روسيلر، W3C <tlr@xxxxxx> (@roessler)

مجهول (n=1)	وولف جانج كلينش شپتر
سكوت برادنر	شيرل لانجدون اورر
اريك برونر ويليامز	ماركو لورنزو
برناردو كوريا	توماس نارتن
ستيف كروكر	جوليان برينشارد
ليسلې دايجل	توماس روسيلر
فرانسيسكو دا سيلفا	جورج سادوسكي
كريس ديسبين	رينهارد شول،
روبرتو جيتانو	جون سونيون
ستيف جولدستين	فرناندو سوريانو
تتساك جوميز	بيتر دينجيت تراش
ريتشارد هل	ريتشارد ثويتس
دينيس جينيچس	باول نووي